



Trauksmes celšanas politika

Numurs	Variants	Publicēšanas datums
1	Publicēšana	31.07.2024.
2	Pirmie grozījumi	19.05.2026.

Atbildīgais speciālists	Eksperts / Apstiprinātājs		
Dr. Marcell Péter Helyes Starptautiskais atbilstības vadītājs	Prof. Dr. Robert Gröning Valdes loceklis (Valdes priekšsēdētājs/finanšu direktors)	Lajos Hernádi Valdes loceklis (Izpilddirektors/tehniskais direktors)	Christoph Palausch Valdes loceklis (Operatīvais direktors/pārdošanas direktors)

Saistītās direktīvas
CPO reglaments
Uzvedības kodekss
Sūdzību izskatīšanas kārtība saskaņā ar LkSG

Pärskats

I.	Definitionen	2
II.	Geltungsbereich	3
1.	Sachlicher Geltungsbereich	3
2.	Personeller Geltungsbereich (Zielgruppe).....	3
3.	Zeitlicher Geltungsbereich	4
4.	Räumlicher Geltungsbereich	4
5.	Hierarchie	4
III.	Hinweisgebersystem	4
1.	Hinweisgeber	4
2.	Meldungen	5
3.	Dokumentation der Meldungen.....	6
4.	Schutz des Hinweisgebers	7
IV.	Datenschutz	9
1.	Datenverarbeitung	9
2.	IT- und Datensicherheit	9
3.	Löschkonzept.....	9
V.	Sonstige Themen	10
1.	Überprüfung des Hinweisgebersystems	10
2.	Länderspezifische Informationen	10
VI.	Liste der Anhänge	10

I. Definīcijas

- **Direktīvas** attiecas uz šo trauksmes celšanas politiku.
- **OBO Bettermann Gruppe WELT:** Uzņēmumu grupas OBO Bettermann Gruppe WELT sarakstu jūs atradīsiet šeit: [šeit](#).
- **Pārkāpumi** ir darbības vai bezdarbība, kas pārkāpj OBO Bettermann Gruppe WELT uzvedības kodeksā noteiktās vērtības vai noteikumus, kā arī darbības un bezdarbība, kas saskaņā ar attiecīgās valsts piemērojamajiem tiesību aktiem tiek uzskatītas par pārkāpumiem.
- **Informācija par pārkāpumiem** ir pamatotas aizdomas vai zināšanas par faktiskiem vai iespējamajiem pārkāpumiem, kas jau ir izdarīti vai ar lielu iespējamību tiks izdarīti uzņēmumu grupā OBO Bettermann Gruppe WELT vai saistībā ar OBO Bettermann Gruppe WELT darbību, kā arī par mēģinājumiem slēpt šādus pārkāpumus.
- **Datu un informācijas apstrāde** ir darbības un pasākumi, kuru mērķis ir datu vākšana, glabāšana, grozīšana, papildināšana, izmantošana, izplatīšana, anonimizēšana, bloķēšana un dzēšana.
- **Ziņojumi** ir mutiski vai rakstiski paziņojumi par pārkāpumiem, kas iesniegti iekšējām vai ārējām ziņošanas struktūrām (attiecīgās valsts kompetentajām iestādēm).
- **Ziņotājs vai trauksmes cēlējs** ir fiziska persona, kura ziņo vai publisko informāciju par pārkāpumiem kompetentajām iestādēm, kas norādītas šo direktīvu 1. pielikumā (turpmāk — kompetentās iestādes), vai ārējām ziņošanas struktūrām.
- **Aizdomas par pārkāpumiem** ir ziņotāja aizdomas, ka organizācijā, kurā viņš strādā vai ir strādājis, vai citā organizācijā, ar kuru viņš ir nonācis saskarē sava darba gaitā, pastāv pārkāpumi, ja vien šīs aizdomas pamatojas uz saprātīgiem iemesliem, kas izriet no zināšanām, kuras darbinieks ieguvis, pildot pienākumus pie sava darba devēja, vai no zināšanām, kuras darbinieks ieguvis, strādājot citā uzņēmumā vai citā organizācijā.
- **Iekšējais ziņojums** ir mutisks vai rakstisks paziņojums par pārkāpumiem uzņēmumu grupā OBO Bettermann Gruppe WELT, kas iesniegts kompetentajām iestādēm.
- **Ārējais ziņojums** ir mutisks vai rakstisks paziņojums par pārkāpumiem, kas iesniegti attiecīgās valsts kompetentajām iestādēm.
- **Publiskošana** ir informācijas par pārkāpumiem padarīšana pieejamu sabiedrībai.
- **Represijas** ir jebkādas tiešas vai netiešas darbības vai bezdarbība ar darbu saistītā kontekstā, ko izraisījis iekšējs vai ārējs ziņojums vai publiskošana un kas ziņotājam rada vai var radīt nepamatotu kaitējumu (piemēram, atstādināšana, atļaišana u. tml.).

- **Pēcpasākumi** ir iekšējās vai ārējās ziņošanas struktūras veiktie pasākumi, lai pārbaudītu ziņojuma pamatotību un precizitāti, turpinātu vērsties pret ziņoto pārkāpumu, atjaunotu tiesisko stāvokli vai izbeigtu procedūru.
- **Darbinieki** ir visi uzņēmumu grupas OBO Bettermann Gruppe WELT darbinieki, vadošie darbinieki, direktori, vadītāji, akcionāri, padomes locekļi, personāla nomas darbinieki, brīvprātīgie, kā arī praktikanti, kas saņem vai nesaņem atlīdzību.

„Dzimumu līdztiesības atruna“

Teksta labākas lasāmības labad ir izmantota vispārīgā vīriešu dzimtes forma. Tiek norādīts, ka vīriešu dzimtes formas ekskluzīva izmantošana ir jāsaprot neatkarīgi no dzimuma. Ar to tomēr nekādā gadījumā netiek pausta diskriminācija dzimuma dēļ vai vienlīdzības principa pārkāpums.

II. Darbības joma

1. Materiālā darbības joma

Uzņēmumu grupa OBO Bettermann Gruppe WELT apņemas vadīt savu uzņēmējdarbību saskaņā ar augstākajiem ētikas un tiesību standartiem. Tāpēc jebkurš OBO Uzvedības kodeksa pārkāpums tiek izskatīts ar vislielāko nopietnību.

Turpmāko noteikumu mērķis ir palīdzēt uzņēmumu grupas OBO Bettermann Gruppe WELT darbiniekiem, vadītājiem, darījumu partneriem, klientiem, piegādātājiem u. c., kā arī visām potenciāli ietekmētajām personām (visām fiziskajām personām) atpazīt, ziņot un novērst iespējamus pārkāpumus uzņēmumu grupā OBO Bettermann Gruppe WELT un nodrošināt drošu ziņošanas kanālu bez bailēm no represijām, lai tādējādi stiprinātu atbilstības un informācijas kultūru uzņēmumu grupā OBO Bettermann Gruppe WELT.

Par nelikumīgu, neētisku vai prettiesisku rīcību vai rīcību, kas pārkāpj OBO Uzvedības kodeksu un ko attiecīgais darbinieks vai attiecīgā persona nespēj novērst saviem spēkiem, ir jāziņo uzņēmumu grupas OBO Bettermann Gruppe WELT norādītajai kontaktpersonai. Tomēr trauksmes celšanas sistēma nav paredzēta tam, lai vispārīgi sūdzētos par citiem darbiniekiem vai viņus vispārīgi nosūdzētu.

Fakti/informācija/dokumenti neatkarīgi no to formas vai datu nesēja, kuru izplatīšana ir aizliegta nacionālās drošības, valsts noslēpuma aizsardzības, advokāta un ārsta profesionālā noslēpuma aizsardzības, tiesas apspriežu konfidencialitātes vai kriminālprocesa noteikumu dēļ, ir izslēgti no šīs direktīvas darbības jomas.

2. Personīgā darbības joma (mērķgrupa)

Šī direktīva attiecas uz visiem uzņēmumu grupas OBO Bettermann Gruppe WELT uzņēmumiem un visām II 1. un III 4. punktā norādītajām personām.

3. Laika darbības joma

Šī direktīva stājas spēkā ar tās publicēšanas brīdi un ir spēkā uz nenoteiktu laiku līdz tās atcelšanai.

4. Teritoriālā darbības joma

Šī direktīva attiecas uz visām valstīm, kurās atrodas kāds no uzņēmumu grupas OBO Bettermann Gruppe WELT uzņēmumiem.

5. Hierarhija

Ciktāl atsevišķās jomās, uz kurām attiecas šī direktīva, piemērojamajos nacionālajos tiesību aktos ir noteikti stingrāki noteikumi, likumdošanas prasības, kolīzijas normas u. tml., tie ir pārāki par šīs direktīvas noteikumiem (piemēram, noziedzīgi nodarījumi, administratīvie pārkāpumi u. tml.).

III. Trauksmes celšanas sistēma

1. Trauksmes cēlējs

- (1) Uzņēmumu grupa OBO Bettermann Gruppe WELT mudina visas fiziskās personas ziņot, izmantojot uzņēmumu grupas OBO Bettermann Gruppe WELT trauksmes celšanas sistēmu, ja tās konstatē OBO Bettermann Gruppe WELT Uzvedības kodeksa pārkāpumu un vietējie tiesību akti šādu ziņojumu sniegšanu pieļauj.
- (2) Šī direktīva nevienam neuzliek par pienākumu sniegt ziņojumus. Tomēr, ja pastāv likumiski, līgumiski vai cita veida pienākumi vai saistības sniegt norādes, 1. teikums tos neietekmē.
- (3) Trauksmes celšanas sistēma ir paredzēta ziņojumu saņemšanai un apstrādei, kā arī 1. punktā minēto personu aizsardzībai, kā arī III 4. sadaļā "Trauksmes cēlēja aizsardzība" minēto personu aizsardzībai pret ar ziņošanu saistītām represijām. Tomēr trauksmes celšanas sistēma jo īpaši nav pieejama vispārīgām sūdzībām vai vispārīgiem pieprasījumiem. Šādā gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu, izmantojot tālāk norādīto saiti.

[Kontaktinformācija](#)

- (4) Ziņojumi ir jāsniedz tikai tad, ja trauksmes cēlējs rīkojas labticīgi, uzskatot, ka paziņotā informācija ir patiesa, un ja trauksmes cēlējam ir pamatots iemesls uzskatīt, ka paziņotā informācija ir patiesa. Šābu gadījumā situācija jāatspoguļo nevis kā fakts, bet gan kā citu personu pieņēmums, vērtējums vai apgalvojums. Labticīgi sniegti ziņojumi neizraisīs nekādas represijas.

- (5) Tiek norādīts, ka trauksmes cēlēji, kuri, apzinoties pretējo, apgalvo nepatiesus faktus par citām personām, saskaņā ar nacionālajiem tiesību aktiem var tikt saukti pie kriminālatbildības vai sodīti ar naudas sodu.
- (6) Sūdzības saskaņā ar Vācijas Likumu par pienācīgu rūpību uzņēmumu piegādes ķēdēs (LkSG) tiek izskatītas atbilstoši šajā direktīvā noteiktajai kārtībai. Atkāpes, kas attiecas uz sūdzību izskatīšanu, ir noregulētas attiecīgajā OBO LkSG procedūras reglamentā. Sūdzības var iesniegt, izmantojot kontaktus, kas norādīti šīs direktīvas 1. pielikumā un LkSG procedūras reglamenta 1. pielikumā.

2. Ziņojumi

- (1) Trauksmes cēlēji ziņojumus var iesniegt kādā no kompetentajām iestādēm, izmantojot 1. pielikumā norādīto kontakthinformāciju. Ziņojumiem par pārkāpumiem nav noteikta specifiska forma vai valoda. Informāciju par pārkāpumiem trauksmes cēlējs var iesniegt savas izcelsmes valsts dzimtajā valodā; kompetentā iestāde nodrošina tulkošanu un saziņu trauksmes cēlēja dzimtajā valodā. Ziņojumus jo īpaši var sniegt personīgi, pa tālruni, rakstveidā vai teksta veidā (piemēram, pa pastu vai e-pastu). Lai vienkāršotu procedūru, mēs rekomendējam ziņojumu iesniegt, rakstot uz e-pastu. Lai nodrošinātu pa pastu saņemto norāžu konfidencialu apstrādi, lūdzam izmantot adreses papildinājumu "KONFIDENCIĀLI – OBO norādes". Attiecīgajos nacionālajos tiesību aktos ziņojumiem var tikt noteiktas īpašas formālās prasības, kuru ievērošana var pārsniegt šīs direktīvas noteikumus.
- (2) Kompetentās iestādes, protams, dos iespēju visām fiziskajām personām iepriekš konsultēties, pirms tās sniedz ziņojumu. Konsultācijas izmantošana neuzliek pienākumu sniegt ziņojumu, un kompetentajām iestādēm ir pienākums konsultācijas laikā izteikto informāciju apstrādāt tikpat konfidenciali kā ziņojumus.
- (3) Papildus 1. pielikumā minētajām kompetentajām iestādēm trauksmes cēlējs var vērsties 3. pielikumā norādītajās ārējās ziņošanas struktūrās saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību aktu noteikumiem. Tomēr OBO Bettermann grupa WELT rekomendē vispirms izmantot savu iekšējo ziņošanas struktūru (kompetentās iestādes). Trauksmes cēlējs tiek informēts, ka daži vietējie tiesību akti var noteikt trauksmes cēlēja aizsardzību atkarībā no tā, vai trauksmes cēlējs vispirms vēršas iekšējā ziņošanas struktūrā.
- (4) Ziņojumu var sniegt arī anonīmi. Tomēr parasti trauksmes cēlējs tiek mudināts atklāt savu identitāti, nevis sniegt anonīmu norādi. Pamatojums tam ir tāds, ka ir grūtāk izmeklēt ziņojumu un veikt rūpīgu un pilnīgu izmeklēšanu, ja ir neiespējami vai apgrūtināši sazināties ar avotu, lai iegūtu papildu informāciju. Ja trauksmes cēlējs atklāj savu identitāti, viņu var būt vieglāk pasargāt no represijām.
- (5) Kompetentā iestāde ne vēlāk kā pēc 2 darba dienām apstiprina trauksmes cēlējam ziņojuma saņemšanu. Pēc šī apstiprinājuma kompetentā iestāde pārbauda, vai ziņotais pārkāpums ietilpst direktīvas materiālajā darbības jomā, un 7 dienu laikā pēc ziņojuma saņemšanas (vai 3 dienu laikā pēc attiecīgā lēmuma pieņemšanas) paziņo trauksmes cēlējam, kā ziņojums tiek

klasificēts un vai kompetentā iestāde to izmeklēs, vai arī pārsūtīs kompetentajai struktūrvienībai vai iestādei.

- (6) Ja nacionālie tiesību akti nosaka, ka turpmākie pasākumi jāveic struktūrvienībai vai personai uzņēmuma organizatoriskajā struktūrā, 1. pielikumā minētā kompetentā iestāde nodod lietu turpmāko pasākumu veikšanai šādai iekšējai struktūrvienībai vai personai attiecīgajā uzņēmumā. Šādā gadījumā šī uzņēmuma iekšējā struktūrvienība vai persona turpmāko pasākumu veikšanas nolūkos tiek uzskatīta par kompetento iestādi šīs direktīvas izpratnē.
- (7) Kompetentā iestāde (ja iespējams un atļauts) uztur kontaktu ar trauksmes cēlēju, pārbauda saņemto ziņojuma pamatotību, vajadzības gadījumā pieprasa trauksmes cēlējam papildu informāciju un veic atbilstošus turpmākos pasākumus.
- (8) Kompetentā iestāde 30 dienu laikā pēc ziņojuma saņemšanas apstiprinājuma sniedz trauksmes cēlējam rakstisku atbildi. Kompetentā iestāde pēc trauksmes cēlēja informēšanas var pagarināt atbildes sniegšanas termiņu par 30 dienām, ja izmeklēšanas apstākļi to attaisno. Neskatoties uz to, kompetentajai iestādei ir pienākums sniegt trauksmes cēlējam atbildi 2 darba dienu laikā pēc izmeklēšanas pabeigšanas.
- (9) Atbilde ietver informāciju par plānotajiem un jau veiktajiem turpmākajiem pasākumiem, kā arī to pamatojumu. Trauksmes cēlējam sniegtā atbilde nedrīkst traucēt iekšējām izmeklēšanām vai procesiem, kā arī nedrīkst ietekmēt to personu tiesības, par kurām ziņots vai kuras ir minētas ziņojumā.
- (10) Kompetentā iestāde no OBO Bettermann grupas WELT saņem savu uzdevumu izpildei nepieciešamās pilnvaras, jo īpaši ziņojumu pārbaudei, informācijas iegūšanai un turpmāko pasākumu veikšanai. Kompetentā iestāde tiek nodrošināta ar tās uzdevumu izpildei nepieciešamajiem resursiem. Kompetentā iestāde, pildot savus uzdevumus, ir neatkarīga un var veikt arī citas darbības OBO Bettermann grupā WELT, ja vien tās nav pretrunā ar uzdevumiem saskaņā ar šo direktīvu vai neapdraud šo uzdevumu izpildi.
- (11) Trauksmes cēlējiem, sniedzot ziņojumu, jebkurā laikā ir tiesības neliecināt pret sevi.
- (12) Izmeklēšanas laikā konfidencialitāte tiek saglabāta, cik vien iespējams, ciktāl tas ir savienojams ar rūpīgu izmeklēšanu un OBO Bettermann grupas WELT vajadzībām.

3. Ziņojumu dokumentēšana

- (1) Kompetentā iestāde dokumentē visus saņemtos ziņojumus pastāvīgi pieejamā veidā, ievērojot konfidencialitātes pienākumu un attiecīgo nacionālo tiesību aktu noteikumus.
- (2) Ziņojumu pa tālruni, ziņojumu, izmantojot cita veida balss pārraidi, vai ziņojumu tikšanās laikā pilnīgu un precīzu sarunas norakstu (vārdu pa vārdam) drīkst sagatavot tikai ar trauksmes cēlēja piekrišanu. Ja šādas piekrišanas nav, kompetentajai iestādei ziņojums jādokumentē

satura kopsavilkuma (satura protokola) veidā. Trauksmes cēlējs saglabā tā dokumenta kopiju, kurā tika ietverts ziņojums. Kompetentā iestāde neveic pārkāpumu ziņojumu audioierakstus.

- (3) Trauksmes cēlējam ir jāsniedz iespēja pārbaudīt protokola norakstu vai saturu, vajadzības gadījumā to labot un apstiprināt ar savu parakstu vai elektroniskā formā.
- (4) Kompetentā iestāde katrā konkrētajā gadījumā dokumentē, vai trauksmes cēlējs ir izvēlējis palikt anonīms, un, ja saskaņā ar spēkā esošajiem datu aizsardzības tiesību aktiem ir nepieciešama trauksmes cēlēja piekrišana, — to, ka trauksmes cēlējs ir skaidri piekritis savu personas datu apstrādei saskaņā ar 2. pielikumu.
- (5) Kompetentā iestāde izpilda arī papildu prasības attiecībā uz ziņojumu dokumentēšanu, kas noteiktas attiecīgo valstu piemērojamajos tiesību aktos.

4. Trauksmes cēlēja aizsardzība

- (1) OBO Bettermann grupa WELT apņemas ievērot konfidencialitāti attiecībā uz šādu personu identitāti:
 - trauksmes cēlējs un personas, kas viņus atbalsta (piemēram, liecinieki, tuvi radnieki vai kolēģi, kuri sniedz informāciju trauksmes cēlējam vai kuri savā profesionālajā vidē var tikt pakļauti represijām, bet paši neiesniedz ziņojumu, starpnieki, t. i., fiziskas personas, kuras palīdz trauksmes cēlējam ziņošanas procesā un kuru palīdzībai jābūt konfidencialai, saistībā ar trauksmes cēlēju aizsardzību turpmāk tekstā kopā saukti: trauksmes cēlēji), ja vien ziņotā informācija attiecas uz pārkāpumiem, kas ietilpst šīs direktīvas darbības jomā, vai ja trauksmes cēlējam ziņošanas brīdī bija pamatots iemesls uzskatīt, ka tas tā ir,
 - personas, uz kurām attiecas ziņojums
 - citas ziņojumā minētās personas un
 - juridiskās personas, kas ir piederīgas trauksmes cēlējiem, kurās tie strādā vai ar kurām tiem ir darījumu attiecības.
- (2) Šā panta 1. punktā minēto personu identitāte vai informācija, no kuras tieši vai netieši var noskaidrot viņu identitāti, drīkst tikt izpausta tikai kompetentās iestādes atbildīgajām personām vai personām, kurām uzticēta turpmāko pasākumu veikšana, vai personām, kas viņus atbalsta savu uzdevumu izpildē, un tikai tādā apmērā, kāds nepieciešams šo uzdevumu izpildei, izņemot gadījumus, kad tas jādara, lai izpildītu attiecīgajā valstī spēkā esošos juridiskos pienākumus, tostarp tos, kas izriet no ES tiesību aktiem, vai ar šā panta 1. punktā minēto personu skaidru un brīvprātīgu piekrišanu.
- (3) Ja šā panta 1. punktā minēto personu identitāte vai informācija, no kuras tieši vai netieši var to noskaidrot, tiek izpausta pamatojoties uz īpašiem tiesību aktu noteikumiem saistībā ar nacionālo iestāžu veiktu izmeklēšanu vai tiesas procesa ietvaros, attiecīgās personas par to ir iepriekš jāinformē, izņemot gadījumus, kad tas apdraudētu izmeklēšanu vai tiesas procesu.
- (4) Identitātes konfidencialitātes pienākums ir spēkā neatkarīgi no tā, vai saņemtais ziņojums ir kompetentās iestādes kompetencē.

- (5) Trauksmes cēlēji bauda šīs direktīvas aizsardzību tikai tad, ja, pamatojoties uz konkrētajiem apstākļiem un viņiem ziņošanas brīdī pieejamo informāciju, viņi varēja pamatoti uzskatīt, ka viņu sniegtā informācija atbilst patiesībai un ietilpst šīs direktīvas darbības jomā. Ja tas tā nav (jo īpaši apzināti nepatiesu ziņu gadījumā), šī direktīva neaizsargā trauksmes cēlēja identitāti, izņemot gadījumus, kad piemērojamie nacionālie tiesību akti paredz citādi.
- (6) Klaji nepatiesus ziņojumus kompetentā iestāde noraida, norādot trauksmes cēlējam, ka šādi ziņojumi var uzlikt trauksmes cēlējam pienākumu atlīdzināt zaudējumus vai, atkarībā no piemērojamās nacionālās tiesību sistēmas noteikumiem, pakļaut viņu tiesvedības vai administratīvās vajāšanas riskam.
- (7) Trauksmes cēlēju aizsardzības priekšnoteikums ir tāds, ka
- trauksmes cēlējs rīkojas labticīgi un
 - informācija attiecas uz pārkāpumiem, kas ietilpst šīs direktīvas darbības jomā, vai trauksmes cēlējam ziņošanas brīdī bija pietiekams pamats uzskatīt, ka tas tā ir, un
 - trauksmes cēlēja aizsardzību neizslēdz attiecīgās valsts tiesību aktu noteikumi.
- (8) Trauksmes cēlēju nevar saukt pie juridiskās atbildības par to informācijas iegūšanu vai piekļuvi tai, par kuru viņš ir ziņojis, izņemot gadījumus, kad šāda iegūšana vai piekļuve pati par sevi, atkarībā no piemērojamās nacionālās tiesību sistēmas noteikumiem, ir patstāvīgs noziedzīgs nodarījums vai administratīvais pārkāpums.
- (9) Represijas pret trauksmes cēlēju, kuram bija pamatots iemesls uzskatīt, ka ziņotā informācija par pārkāpumiem ziņošanas brīdī atbilst patiesībai un ietilpst šīs direktīvas darbības jomā, pret citām 1. punktā minētajām personām un pret darba devēju ir aizliegtas. Tas attiecas arī ar represiju draudiem un represiju mēģinājumiem.
- (10) Ja trauksmes cēlējs tiesas vai kompetento iestāžu procesā pierāda, ka viņš ir ticis nelabvēlīgi ietekmēts savas profesionālās darbības dēļ un ka viņš ir iesniedzis ziņojumu saskaņā ar šo direktīvu, tiek pieņemts, ka šī nelabvēlīgā ietekmēšana ir represija par iesniegto ziņojumu. Šādā gadījumā personai (fiziskai vai juridiskai personai), kura ir vērsusi represijas pret trauksmes cēlēju, ir jāpierāda, ka nelabvēlīgā ietekmēšana notikusi pietiekami pamatotu iemeslu dēļ vai nav saistīta ar iesniegto ziņojumu.
- (11) Represiju aizlieguma pārkāpšanas gadījumā cietušajai personai ir tiesības uz nodarītā kaitējuma atlīdzību saskaņā ar piemērojamo nacionālo tiesību aktu noteikumiem.
- (12) Ja trauksmes cēlējs tomēr ir kļuvis par represiju upuri, tas nedod tiesības uz darba tiesisko attiecību, profesionālās izglītības tiesisko attiecību vai citu līgumisko attiecību nodibināšanu vai uz virzību karjerā.
- (13) Papildu sankcijas par trauksmes cēlēju aizsardzības noteikumu pārkāpumiem var būt paredzētas attiecīgās valsts trauksmes celšanas aizsardzības likumos.

IV. Datu aizsardzība

1. Datu apstrāde

- (1) OBO Bettermann grupa WELT pilda savas saistības, kas izriet no spēkā esošajiem datu aizsardzības likumiem, tostarp Regulas (ES) 2016/679 (VDAR) un nacionālajiem īstenošanas tiesību aktiem, un pret visu informāciju par pārkāpumiem, neatkarīgi no tās patiesuma, izturas ar īpašu konfidencialitāti un saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktu noteikumiem datu aizsardzības jomā. Vispārīgā veidā jebkura personas datu apstrāde, tostarp personas datu vākšana, apmaiņa, nosūtīšana vai glabāšana saistībā ar ziņojumu reģistrēšanu, izskatīšanu un to izmeklēšanu, tiek veikta saskaņā ar spēkā esošajiem datu aizsardzības likumiem, kā sīkāk izklāstīts 2. pielikumā "Datu aizsardzības paziņojums" tā pašreizējā redakcijā.
- (2) Papildus apstrādes darbību reģistram, kas ir jāuztur kārtībā un pastāvīgi jāatjaunina, tiek veikti rakstiski ieraksti par personām, kurām ir piekļuve informācijai un ar to saistītajiem datiem, kā arī par viņu tiesībām attiecībā uz apstrādi. OBO Bettermann grupas WELT darbiniekiem, kuri ir iesaistīti informācijas apstrādē, ir pienākums konfidenciali izturēties pret personas OBO Bettermann grupas WELT darbiniekiem, kuri ir iesaistīti informācijas apstrādē, ir pienākums konfidenciali izturēties pret personas datiem, kas viņiem kļuvuši zināmi saistībā ar ziņojumiem, kā noteikts šīs politikas 2. pielikumā „Datu aizsardzības paziņojums”.
- (3) Ja attiecīgajā valstī tiek publicēta privātuma politika saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem, tā automātiski kļūst par šīs politikas daļu. Ja rodas pretrunas starp privātuma politiku saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem un 2. pielikumā pievienoto "Datu aizsardzības paziņojumu", par noteicošo tiek uzskatīta privātuma politika saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem.

2. IT un datu drošība

- (1) Pirms IT risinājumu izmantošanas ziņojumu saņemšanai un apstrādei par pārkāpumiem, ombudam (DR. WEHBERG UND PARTNER mbB), kā arī kādam no OBO Bettermann grupas WELT uzņēmumiem – ja tāds ir – datu aizsardzības speciālistam tie ir jāpārbauda un jāapstiprina.
- (2) OBO Bettermann grupa WELT pilda savus drošības pienākumus datu apstrādes jomā, izmantojot IT drošības sistēmu saskaņā ar VDAR 32. pantu.

3. Dzēšanas koncepcija

- (1) Personas dati pamatā tiek uzglabāti tik ilgi, cik tas ir nepieciešams un samērīgi ziņojumu izmeklēšanai. Pēc visu ar ziņojumu saistīto darbu pabeigšanas kompetentā struktūrvienība dzēš personas datus, izņemot tos datus, kuri ir jāuzglabā un jāapstrādā OBO Bettermann grupas WELT tiesību īstenošanai un aizstāvībai.

- (2) Brīdis, kad OBO Bettermann grupai WELT ir jādzēš personas dati, kas tiek uzglabāti un apstrādāti tās tiesību īstenošanai un aizstāvībai, ir atkarīgs no maksimālo noilguma termiņu beigām attiecībā uz administratīvajiem pārkāpumiem un noziedzīgiem nodarījumiem vai civiltiesisko prasību celšanu saskaņā ar attiecīgi piemērojamajiem vietējiem tiesību aktiem.
- (3) Dati, kas attiecas uz ziņojumu, kurš nav izraisījis vai nevar izraisīt disciplinārlietu vai tiesas procesu, tiek dzēsti pēc izmeklēšanas pabeigšanas.
- (4) Iepriekš minētais neietekmē īpašos datu glabāšanas termiņus, kas noteikti attiecīgās valsts piemērojamajos nacionālajos tiesību aktos, uz kuriem ir norāde 3. pielikumā un kuriem ir prioritāte, ja rodas pretrunas ar 3. sadaļu.

V. Citas tēmas

1. Trauksmes celšanas sistēmas pārbaude

OBO Bettermann grupai WELT ir pienākums katru gadu pārbaudīt trauksmes celšanas sistēmu un veikt izmaiņas, kas pa to laiku kļuvušas nepieciešamas.

2. Valstij specifiska informācija

Norādes uz nacionālajiem tiesību aktiem, nacionālo ārējo ziņošanas struktūru saraksts un nacionālo datu aizsardzības iestāžu kontaktinformācija ir iekļauta šīs politikas 3. pielikumā.

VI. Pielikumu saraksts

- 1. pielikums. Kompetentās struktūrvienības
- 2. pielikums. Datu aizsardzības paziņojums
- 3. pielikums. Valstij specifiska informācija